

○

MEMO

From Commissioner of Correctional Services
Ref. (32) in CSD QA 1-50-2 Pt.6
Tel. No. 2582 6024
Fax. No. 2180 8996
Email _____
Date 19 January 2015

To Head of Institution
(Attn.: _____)
Email _____
Your Ref. () in _____
date _____ *Fax. No.* _____
Total Pages 1+Appendix

Prevention of Introduction of Unauthorized Articles and Message against Corruption

As a preventive measure to prevent introduction of unauthorized articles by visitors and to prevent corruption, the messages at **Appendix** should be widely publicized by displaying through LED display boards installed in Visitor Registration Room / Visitor Waiting Room for viewing by visitors.

2. Should you have any enquiries, please feel free to contact Offr(S)/HQ CHEN Siu-fung at 2582 6020.

(TSE Ho-yin)
for Commissioner of Correctional Services

c.c. AC(O)
AC(QA)

Prevention of Introduction of Unauthorized Articles

中文：

任何人士不得攜帶任何電話或相機進入院所。根據監獄條例第18條，任何人士不得攜帶未經授權的物品進入(院所)。如違反有關法例，均屬犯罪，一經定罪，可處罰款\$2000及監禁3年。詳情請參照有關之告示或向探訪室職員查詢。

English：

No person is allowed to bring any mobile phone or camera into the prisons. According to Prisons Ordinance Section 18, any person who introduces any unauthorized articles into the (*Institution*) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$2000 and to imprisonment for 3 years. For details, please make reference to relevant notice or contact visit room staff.

Message against Corruption

中文：

坐監不用錢－在囚人士於院所內的基本需要均免費提供，如有任何人向你索取金錢或任何利益，請即向本院所主管或廉政公署舉報。

English：

Imprisonment requires no money - The basic necessities for persons in custody are provided for free. If anyone solicits money or any favours from you, please report to the Head of this institution or the ICAC at once.